



Articles publiés dans les 18 premiers numéros de la revue *Beethoven, sa vie, son œuvre*

Organisés par thèmes et auteurs



Beethoven, sa vie, son œuvre est publiée par l'ABF - Association Beethoven France et Francophonie et est un semestriel dont le premier numéro parut en décembre 2003.

Cette revue accueille des articles très variés : elle évoque la musique autant que l'homme, sa vie et ses idées, les écrits relatifs au compositeur ou les concerts organisés. Au sommaire : analyses d'œuvres et études sur des points de musicologie ; éléments biographiques clairs et précis ; études et témoignages relatifs à Beethoven et à son œuvre ; présentations de réalisations artistiques, de documents, d'enregistrements ; annonces et comptes-rendus de spectacles ou de voyages sur les traces de Beethoven ; anecdotes beethovéniennes ; vie de l'ABF - Association Beethoven France et Francophonie.

Dernière mise à jour – 3 II 2016 – DP

► **Les dossiers** ◀

Philippe LEMOINE Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	La Fantaisie Chorale Fantaisie pour piano, orchestre et chœurs : analyse de l'œuvre Fantaisie pour piano : esquisse d'une discographie comparée	n°5	18 pages
Michel ROUCH Jean-Louis MICHAUX Dominique PRÉVOT Peter BASSANO Franz GRILLPARZER Ludwig van BEETHOVEN Philippe AUBÉ	Les derniers jours et Beethoven... et après Les derniers jours de Beethoven Les raisons médicales du décès de Beethoven Analyse des cheveux de Beethoven et des os de son crâne L'Equale pour trombones, joué pour l'enterrement de Beethoven Un poème de Grillparzer Le Testament d'Heiligensatdt Livre : Le dernier logement de Beethoven	n°6	50 pages
Dominique PRÉVOT Bernard FOURNIER Henri BARRAUD Manuel CAPDEVILA Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN Philippe AUBÉ	Leonore et Fidelio Fidelio : présentation générale de l'œuvre Beethoven, compositeur d'opéra Leonore III... ou Leonore II ? Quelle connaissance de la langue espagnole les librettistes avaient-ils ? (traduction Claudette et Michel PRÉVOT) Quels interprètes pour Fidelio ? Discographie comparée de Fidelio : 30 interprétations confrontées ! Fidelio et Leonore : ce qu'en pensaient Romain Rolland, Hector Berlioz, Maurice Kufferath, Jean Chantavoine et Jean Boyer	n°7	66 pages
Manuel CAPDEVILA Dominique CATTEAU Gérard CONDÉ Frédéric SWENSEN	Berlioz, Wagner, Gounod, Furtwängler, et Nietzsche évoquent Beethoven L'influence de Beethoven sur Wagner La compréhension de l'œuvre de Beethoven par Berlioz, Wagner et Nietzsche Charles Gounod et Ludwig van Beethoven Wilhelm Furtwängler, un passionné de Beethoven	n°8	54 pages
Raymond LEFEVRE Brigitte BLANC Anna MONTALBO Venelin VALYAVICHARSKI	Des peintres inspirés par Beethoven Voyage au sein de l'immense iconographie Beethovenienne Lévy-Dhurmer et Beethoven La vibration Beethoven sur la peinture de Joan Carandell (traduction de Manuel CAPDEVILA et Diane KOLIN) Le cycle Beethoven de Katzaroff : 36 peintures pour une passion (traduction de Anne VALLOIS et Daniel GLÜCK)	n°10	45 pages +4 pages en couleur

Jacques NAAL	Les dernières années de Michel Katzaroff (1 ^{ère} partie)		
Patricia GRANVALET Philippe van den BOGAARD Alexandre CHEVREMONT Laurent MARTY Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	Le Christ au Mont des Oliviers, opus 85 Présentation théologique Traduction des textes Analyse musicale de l'œuvre Discographie raisonnée	n°11	29 pages
Raymond LEFEVRE Martin DELACHAT Michel ROUCH Nicole LAURY-LEPAUW	Beethoven et le cinéma Filmographie de Beethoven Abel Gance, un grand amour de Beethoven La musique de Beethoven au cinéma (1 ^{ère} partie : 1895-1945) Ludwig van Beethoven et ses métamorphoses	n°12	53 pages
Laurent MARTY Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	Messe en Ut, opus 86 Présentation et analyse Discographie comparée	n°13	35 pages
Stefan ROMANO John E. KLAPPROTH John E. KLAPPROTH	L'Immortelle bien-aimée La candidate « étasunienne », Antonie Brentano Preuves et épreuves du mystère de l'Immortelle bien aimée Joséphine Brunsvik : le seul amour de Beethoven	n°14	36 pages
Bernard FOURNIER Jean-Marie ANDRE Jean-Noël REGNIER George LEPAUW	Les Sonates pour piano Les Sonates pour piano, un des trois piliers de la sagesse beethovénienne Un court survol du corpus Kurfürsten-Sonaten WoO 47 n°1 à 3 : trois sonates dites "au Prince Électeur" La victoire de Beethoven dans la sonate opus 106, dite "Hammerklavier"	n°15	30 pages
Dominique RENIERS Michel ROUCH Diane KOLIN Danièle LÉON Dominique PRÉVOT	Beethoven en scène Beethoven, le voir et l'entendre La musique de Beethoven au cinéma (quatrième partie : 2001–2009) Beethoven au théâtre (1 ^{ère} partie) Beethoven entre ciel et terre Rencontre autour de Ludwig avec Christian Quesnel	n°16	53 pages
Dominique RENIERS Laurent MARTY Alexandre CHEVREMONT Dominique RENIERS	Egmont : l'ouverture et la musique de scène Egmont, au-delà de l'Ouverture... La musique d'Egmont À propos d'un article de Liszt : l'Egmont de Beethoven et le drame wagnérien Beethoven, Goethe et les fantômes de Bettina...	n°17	44 pages

Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN Bernard FOURNIER Dominique RENIERS	La Missa Solemnis Discographie comparée de l'ultime chef-d'œuvre sacré beethovénien Missa Solemnis, chef-d'œuvre mal entendu (X) : Le Sanctus (II) Missa Solemnis : entre contingence matérielle et attestation symbolique	n°18	54 pages
---	--	------	----------

► Ludwig van Beethoven : l'homme ◀

André-François ARCIER	La surdité de Ludwig van Beethoven	n°3	Pages 11 à 21
Philippe AUBÉ	Dossier : les derniers jours et Beethoven... et après Livre : Le dernier logement de Beethoven	n°6	Pages 48 à 51
Peter BASSANO	Dossier : les derniers jours et Beethoven... et après L'Equale pour trombones, joué pour l'enterrement de Beethoven (traduction : Simone MANCEAU)	n°6	Pages 33 à 39
Ludwig van BEETHOVEN	Dossier : les derniers jours et Beethoven... et après Le Testament d'Heiligensatdt	n°6	Pages 45 à 47
Franz GRILLPARZER	Dossier : les derniers jours et Beethoven... et après Un poème de Grillparzer (traduction : Yannis HARALAMBOUS)	n°6	Pages 40 à 44
Michael GRUNDNER	La colère du Groschen perdu : système monétaire en Autriche du temps de Beethoven	n°12	Pages 36 à 42
John E. KLAPPROTH	Dossier : l'Immortelle bien aimée Preuves et épreuves du mystère de l'Immortelle bien-aimée : de la liste de Schindler au lac de Walden	n°14	Pages 55 à 68
John E. KLAPPROTH	Dossier : l'Immortelle bien aimée Joséphine Brunswick : le seul amour de Beethoven	n°14	Pages 69 à 74
Raymond LEFÈVRE	Les domiciles de Beethoven (1 ^{ère} partie)	n°16	Pages 4 à 10
Raymond LEFÈVRE	Les domiciles de Beethoven (2 ^e partie)	n°18	Pages 4 à 12
Danièle LÉON	Beethoven dans le contexte artistique de son temps	n°2	Pages 16 à 21
Danièle LÉON	Ludwig van Beethoven et le dépassement de soi	n°3	Pages 8 à 9
Damien MAHIET	Beethoven contre Beethoven : Titan ou Dieu ?	n°15	Pages 23 à 31
Jean-Louis MICHAUX	Dossier : les derniers jours et Beethoven... et après Les raisons médicales du décès de Beethoven	n°6	Pages 22 à 26
Gustave MUÑOZ	Beethoven et l'éternel féminin	n°10	Pages 13 à 20
Armando ORLANDI	Andrea Luchesi et Ludwig van Beethoven	n°6	Pages 58 à 63
Dominique PRÉVOT	Dossier : les derniers jours et Beethoven... et après Analyse des cheveux de Beethoven et des os de son crâne	n°6	Pages 27 à 32

Dominique RENIERS	Beethoven et l'écriture du destin (1 ^{er} partie)	n°11	Pages 14 à 25
Dominique RENIERS	Beethoven et l'écriture du destin (2 ^e partie)	n°12	Pages 21 à 35
Dominique RENIERS	Beethoven et l'écriture du destin (3 ^e partie)	n°14	Pages 21 à 38
Dominique RENIERS	Beethoven et son entourage (I) : Zmeskall von Domanovecz	n°17	Pages 5 à 16
Dominique RENIERS	Beethoven et son entourage (II) : L'Archiduc Rodolphe	n°18	Pages 13 à 30
Stefan ROMANO	Marie Erdödy fut-elle l'Immortelle Bien-Aimée de Beethoven ?	n°9	Pages 18 à 38
Stefan ROMANO	Dossier : l'Immortelle bien aimée La candidate « étasunienne », Antonie Brentano	n°14	Pages 39 à 54
Michel ROUCH	Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre I	n°1	Pages 4 à 8
Michel ROUCH	Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre II	n°2	Pages 4 à 8
Michel ROUCH	Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre III	n°3	Pages 2 à 7
Michel ROUCH	Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre IV	n°4	Pages 2 à 11
Michel ROUCH	Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre V	n°5	Pages 2 à 7
Michel ROUCH	Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre VI	n°7	Pages 7 à 15
Michel ROUCH	Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre VII	n°8	Pages 4 à 18
Michel ROUCH	Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre VIII	n°9	Pages 2 à 17
Michel ROUCH	Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre IX	n°10	Pages 2 à 12
Michel ROUCH	Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre X	n°11	Pages 2 à 13
Michel ROUCH	Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre XI	n°13	Pages 55 à 67
Michel ROUCH	Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre XII	n°15	Pages 5 à 22
Michel ROUCH	Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre : chapitre antépénultième : 18 au 24 mars 1827	n°12	Pages 2 à 20
Michel ROUCH	Dossier : les derniers jours et Beethoven... et après Ludwig van Beethoven, sa vie, son œuvre, dernier chapitre : Les derniers jours de Beethoven	n°6	Pages 2 à 21
Claudie VERHAEGHE-MICAULT	La lettre à l'Immortelle Bien-Aimée	n°2	Pages 9 à 15
Jos van der ZANDEN	Début 1819 : Beethoven renversé, un curieux accident de la circulation	n°13	Pages 68 à 70

► Beethoven et la musique ◀

Jean-Marie ANDRÉ	Un Sixième Concerto pour piano et orchestre de Beethoven ?	n°10	Pages 21 à 24
Jean-Marie ANDRÉ	Dossier : Les Sonates pour piano Un court survol du corpus	n°15	Pages 47 à 50
Philippe AUBÉ	Dossier : Leonore et Fidelio Fidelio et Leonore : ce qu'en pensaient Romain Rolland, Hector Berlioz, Maurice Kufferath, Jean Chantavoine et Jean Boyer	n°7	Pages 76 à 81

Michel AUSTIN	Berlioz et Beethoven	n°2	Pages 33 à 39
Henri BARRAUD	Dossier : Leonore et Fidelio Leonore III... ou Leonore II ?	n°7	Pages 32 à 33
Bruno BERARD	Lacuria et Beethoven : un philosophe du XIX ^e siècle admirateur de Beethoven (1 ^{ère} partie)	n°14	Pages 78 à 86
Bruno BERARD	Lacuria et Beethoven : un philosophe du XIX ^e siècle admirateur de Beethoven (2 ^e partie)	n°15	Pages 70 à 79
Michel BROYER	Beethoven et les timbales	n°11	Pages 74 à 76
Manuel CAPDEVILA	Dossier : Leonore et Fidelio Quelle connaissance de la langue espagnole les librettistes avaient-ils ? (traduction : Manuel CAPDEVILA, Claudette et Michel PRÉVOT)	n°7	Pages 34 à 38
Manuel CAPDEVILA	Dossier : Berlioz, Wagner, Gounod, Furtwängler, et Nietzsche évoquent Beethoven L'influence de Beethoven sur Wagner	n°8	Pages 19 à 29
Manuel CAPDEVILA	Beethoven a-t-il été un précurseur de la forme Lied ?	n°9	Pages 79 à 81
Dominique CATTEAU	Dossier : Berlioz, Wagner, Gounod, Furtwängler, et Nietzsche évoquent Beethoven La compréhension de l'œuvre de Beethoven par Berlioz, Wagner et Nietzsche	n°8	Pages 30 à 63
Eric CHAILLIER	Bruckner et Beethoven	n°16	Pages 66 à 90
Pierre-Jean CHENEVEZ	Les tonalités dans les œuvres de Beethoven	n°9	Pages 72 à 78
Alexandre CHEVREMONT	Dossier : Le Christ au Mont des Oliviers Traduction des textes	n°11	Pages 29 à 33
Alexandre CHEVREMONT	Beethoven contre Hoffmann : comment la mimésis peut créer une musique absolue	n°11	Pages 55 à 60
Alexandre CHEVREMONT	Dossier : Egmont, l'ouverture et la musique de scène À propos d'un article de Liszt : l'Egmont de Beethoven et le drame wagnérien	n°17	Pages 45 à 51
Gérard CONDÉ	Dossier : Berlioz, Wagner, Gounod, Furtwängler, et Nietzsche évoquent Beethoven Charles Gounod et Ludwig van Beethoven	n°8	Pages 64 à 67
Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	Dossier Fantaisie Chorale Fantaisie pour piano : esquisse d'une discographie comparée	n°5	Pages 18 à 25
Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	Dossier : Leonore et Fidelio Quels interprètes pour Fidelio ?	n°7	Pages 39 à 43

Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	Dossier : Leonore et Fidelio Discographie comparée de Fidelio : 30 interprétations confrontées !	n°7	Pages 44 à 75
Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	Grieg : la vocation d'un nordique sous le signe de Beethoven	n°9	Pages 87 à 91
Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	Dossier : Le Christ au Mont des Oliviers Discographie raisonnée	n°11	Pages 41 à 54
Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	Dossier : Messe en Ut, opus 86 Discographie comparée	n°13	Pages 34 à 54
Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	La Missa Solemnis Discographie comparée de l'ultime chef-d'œuvre sacré beethovénien	n°18	Pages 31 à 64
Bernard FOURNIER	La Missa Solemnis I	n°6	Pages 58 à 63
Bernard FOURNIER	La Missa Solemnis II	n°7	Pages 91 à 104
Bernard FOURNIER	La Missa Solemnis III : à la recherche du sens perdu	n°9	Pages 39 à 61
Bernard FOURNIER	La Missa Solemnis IV : le Kyrie	n°11	Pages 61 à 73
Bernard FOURNIER	La Missa Solemnis V : le Gloria (I)	n°13	Pages 71 à 81
Bernard FOURNIER	La Missa Solemnis VI : le Gloria (II)	n°14	Pages 87 à 102
Bernard FOURNIER	La Missa Solemnis VII : le Credo (I)	n°15	Pages 80 à 92
Bernard FOURNIER	La Missa Solemnis VIII : le Credo (2)	n°16	Pages 91 à 115
Bernard FOURNIER	La Missa Solemnis IX : le Sanctus (I)	n°17	Pages 65 à 78
Bernard FOURNIER	La Missa Solemnis Missa Solemnis, chef-d'œuvre mal entendu (X) : Le Sanctus (II)	n°18	Pages 65 à 84
Bernard FOURNIER	Dossier : Leonore et Fidelio Beethoven, compositeur d'opéra	n°7	Pages 21 à 31
Bernard FOURNIER	Dossier : Les Sonates pour piano Les Sonates pour piano, un des trois piliers de la sagesse beethovénienne	n°15	Pages 32 à 46
Patricia GRANVALET et Père Philippe van den BOGAARD	Dossier : Le Christ au Mont des Oliviers Présentation théologique	n°11	Pages 26 à 28
Alexandre JAVAUD	Beethoven et l'humour musical	n°17	Pages 79 à 92
Avishai KALLAI	Joachim Eggert, le pionnier du trombone (traduction : Lila MONGALLON)	n°1	Pages 20 à 26
William KINDERMAN	Le Fidelio de Ludwig van Beethoven et les idéaux de la Révolution Française (traduction de Anne VALLOIS et Daniel GLÜCK)	n°10	Pages 30 à 41
Nicole LAURY	La musique religieuse de Ludwig van Beethoven	n°4	Pages 26 à 29
Philippe LEMOINE	Dossier Fantaisie Chorale Fantaisie pour piano, orchestre et chœurs : analyse de l'œuvre	n°5	Pages 8 à 17
Danièle LÉON	La réception de l'œuvre de Beethoven en France au XIX ^e siècle	n°4	Pages 22 à 25
Trudelies LEONHARDT	Les pianoforte de Beethoven	n°2	Pages 24 à 32

George LEPAUW	Dossier : Les Sonates de piano La victoire de Beethoven dans la sonate opus 106, dite "Hammerklavier"	n°15	Pages 58 à 61
André LISCHKE	Beethoven et Rimski-Korsakov : une rencontre dans la forêt	n°11	Pages 87 à 93
Laurent MARTY	Les ouvertures de Beethoven I : Les Créatures de Prométhée	n°3	Pages 22 à 29
Laurent MARTY	Les ouvertures de Beethoven II : Le roi Etienne - Les ruines d'Athènes - Pour un jour de fête	n°4	Pages 12 à 21
Laurent MARTY	Les ouvertures de Beethoven III : La Consécration de la Maison	n°5	Pages 38 à 44
Laurent MARTY	Les ouvertures de Beethoven IV : Coriolan - Egmont	n°7	Pages 82 à 90
Laurent MARTY	Les ouvertures de Beethoven V : Leonore et les trois ouvertures de Fidelio	n°9	Pages 62 à 71
Laurent MARTY	Les ouvertures de Beethoven VI : conclusion	n°10	Pages 42 à 45
Laurent MARTY	Dossier : Le Christ au Mont des Oliviers Analyse musicale de l'œuvre	n°11	Pages 34 à 40
Laurent MARTY	Dossier : Messe en Ut, opus 86 Présentation et analyse	n°13	Pages 17 à 33
Laurent MARTY	Dossier : Egmont, l'ouverture et la musique de scène La musique d'Egmont	n°17	Pages 32 à 44
Gustave MUNOZ	À quel rythme doit-on jouer la Neuvième Symphonie ?	n°3	Pages 30 à 31
Gustave MUNOZ	La musique de chambre pour piano et violoncelle de Beethoven	n°5	Pages 26 à 37
Gustave MUNOZ	Beethoven et le quatuor à cordes	n°8	Pages 73 à 81
Cees NIEUWENHUIZEN	Reconstruction d'œuvres inachevées de Beethoven	n°15	Pages 65 à 69
Armando ORLANDI	Tarpeia : la marche triomphale de Ludwig van Beethoven, WoO 2a	n°2	Pages 22 à 23
Armando ORLANDI	Les transcriptions de Beethoven : liste des œuvres	n°9	Pages 82 à 86
Armando ORLANDI	Chronique d'un rendez-vous manqué : Beethoven et le Fiesco de Schiller (traduction réalisée par l'auteur et Michel PRÉVOT)	n°10	Pages 25 à 29
Pascal PERRIER	Beethoven et le rythme ternaire	n°1	Pages 18 à 19
Dominique PRÉVOT	Dossier : Leonore et Fidelio Fidelio : présentation générale de l'œuvre	n°7	Pages 16 à 20
Jean-Marie REGNIER	Dossier : Les Sonates pour piano Kurfürsten-Sonaten WoO 47 n°1 à 3 : trois sonates dites "au Prince Électeur"	n°15	Pages 51 à 56
Dominique RENIERS	Dossier : Egmont, l'ouverture et la musique de scène Egmont, au-delà de l'Ouverture...	n°17	Pages 20 à 31

Dominique RENIERS	Dossier : Egmont, l'ouverture et la musique de scène Beethoven, Goethe et les fantômes de Bettina...	n°17	Pages 52 à 64
Dominique RENIERS	La Missa Solemnis Missa Solemnis : entre contingence matérielle et attestation symbolique	n°18	Pages 85 à 98
Michel ROUCH	Une œuvre apocryphe de Beethoven : Nachruf oder An Sie, Anhang 18	n°11	Pages 77 à 86
Michel ROUCH	Une œuvre apocryphe de Beethoven : Nachruf oder An Sie, Anhang 18 – Additifs	n°13	Pages 92 et 93
Michel ROUCH	The Ivy-Green ~ Le Lierre, Charles Dickens / Ludwig van Beethoven, Opus 52 n°8	n°15	Pages 93 à 95
Michel ROUCH	Grasmücke ~ Fauvette, August Heinrich Hoffmann / Ludwig van Beethoven, Hess 311	n°15	Pages 96 à 98
Frédéric SWENSEN	Dossier : Berlioz, Wagner, Gounod, Furtwängler, et Nietzsche évoquent Beethoven Wilhelm Furtwängler, un passionné de Beethoven	n°8	Pages 68 à 72
Marc VIGNAL	Ludwig van Beethoven et Joseph Haydn	n°12	Pages 97 et 102
Roel WEERHEIJM	1809 : l'année d'une importance capitale dans la musique de Beethoven	n°12	Pages 103 à 108

► **Hommage** ◀

James F. GREEN	Ira F. Brilliant nous a quittés (traduction : Lila MONGALLON)	n°6	Pages 2 à 3
----------------	---	-----	-------------

► **Coup de cœur / Pourquoi je m'intéresse à Beethoven ?** ◀

Michel BROYER	Coup de cœur sur la Sixième	n°11	Pages 121 et 122
Andrée CAIRE	Concerto pour violon opus 61	n°13	Page 61
André COMTE-SPONVILLE	En écoutant Beethoven, j'ai pleuré	n°12	Page 109
Mylène CONSTANTIN	Beethoven, c'est tout le temps fort !	n°12	Page 110
Danièle LÉON	De l'homme à l'œuvre : l'impulsion romantique chez Beethoven	n°1	Pages 2 à 3
Edgar MORIN	Les autres révélations	n°13	Page 15
Jacques NAAL	Mes ressentis	n°11	Pages 122 à 123
Lieve OTTOY	Une overdose de Beethoven, c'est grave ?	n°12	Page 111
Dominique PRÉVOT	Beethoven, un compositeur et un homme hors du commun	n°2	Pages 2 à 3

► **Rencontre avec...** ◀

Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	Jun MÄRKEL, un chef très beethovénien	n°6	Pages 93 à 96
--------------------------------	---------------------------------------	-----	---------------

Sylvie LAURENT	Marion SOUSTROT et Maud LESCOFFIT : Fidelio et le journal de Leonore	n°4	Pages 36 à 43
Danièle LÉON	Rencontre avec le pianiste Jean-Efflam BAVOUZET	n°4	Pages 44 à 46
Dominique PRÉVOT	Willem HOLSBERGEN : Faut-il compléter les œuvres inachevées ? (traduction : Lila MONGALLON)	n°1	Pages 12 à 17
Dominique PRÉVOT et Armando ORLANDI	Elisabeth BRISSON : Les œuvres de Beethoven : un nouveau catalogue en Français	n°5	Pages 55 à 56
Danièle LEON	Entretien avec Jean-Bernard POMMIER	n°18	Pages 131 à 134

► Sur les traces de Beethoven ◀

James GREEN	Un portrait de Beethoven oublié, puis retrouvé	n°14	Page 6 à 9
James GREEN	Un portraitiste de Beethoven et sa curieuse relation à l'assassinat d'Abraham Lincoln	n°14	Page 6 à 9
Dominique PRÉVOT	Hommage à Beethoven : le monument Beethoven à Vincennes	n°3	Pages 32 à 35
Stefanie SCHWABE	Le monument de Max Klinger	n°2	Page 40 à 43
Charles WITCOMB et William MEREDITH	Un nouveau portrait de Beethoven (traduction : Lila MONGALLON)	n°1	Pages 9 à 11

► Insolite et anecdotes ◀

Claude EYMARY (Clodey) et Maria Vittoria BORNETTINI	BD : « Il n'y a qu'un Beethoven ! »	n°6	Pages 101 à 102
James F. GREEN	Beethoven et Jefferson : se seraient-ils rencontrés à Bonn en 1788 ? (traduction : Lila MONGALLON)	n°5	Pages 51 à 54
James F. GREEN	La Cinquième Symphonie : découverte d'une anecdote oubliée	n°9	Pages 92 à 95
Sylvie LAURENT	Une clarinette pour cadeau	n°1	Page 27
Armando ORLANDI	Beethoven et l'art de l'horlogerie	n°4	Pages 30 à 35
Dominique RENIERS	De ces bien-aimées pas immortelles du tout	n°14	Pages 75 à 77
Dominique RENIERS	Autour des Sonates	n°15	Pages 62 à 64
Dominique RENIERS	Beethoven, un déménageur forcené	n°16	Pages 11 et 12
Dominique RENIERS	Beethoven en amitié	n°17	Pages 17 à 19

► Documents et enregistrements ◀

Philippe AUBÉ	Musique pure ou musique expressive : Jean Boyer mène l'étude	n°7	Pages 105 à 107
Luigi BELLOFATTO	Alexander Wheelock Thayer, biographe de Beethoven	n°11	Pages 110 à 115

Manuel CAPDEVILA	Les Master Classes de Daniel Barenboim	n°10	Pages 91 à 92
Jean-Robert CHAMARD	Un poème de Victor Hugo sur Ludwig van Beethoven	n°3	Pages 36 à 38
Martin DELACHAT	Dossier : Beethoven et le cinéma Abel Gance, un grand amour de Beethoven	n°12	Pages 61 à 68
James F. GREEN	Le manuscrit autographe de la Grande Fugue pour piano à 4 mains (traduction : François GIROD)	n°6	Pages 64 à 66
Diane KOLIN	Ludwig van Beethoven sur Internet	n°9	Pages 100 à 107
Diane KOLIN	Kiki van Beethoven, une pièce de théâtre	n°13	Pages 123 à 125
Diane KOLIN	Dossier : Beethoven en scène Beethoven au théâtre (1 ^{ère} partie)	n°16	Pages 49 à 58
Diane KOLIN	Beethoven au théâtre (2 ^e partie)	n°17	Pages 110 à 128
Diane KOLIN	Beethoven au théâtre (3 ^e partie)	n°18	Pages 125 à 130
Sylvie LAURENT	Le cas Beethoven : le génie et le malade + Entretien avec Jean-Louis MICHAUX (par Dominique PRÉVOT)	n°1	Pages 28 à 31
Nicole LAURY	Addio Maestro Abbado	n°16	Pages 117 à 124
Raymond LEFEVRE	Dossier : Beethoven et le cinéma Filmographie de Beethoven	n°12	Pages 43 à 60
Danièle LÉON	Dossier : Beethoven en scène Beethoven entre ciel et terre	n°16	Pages 59 à 61
Danièle LÉON	Commentaire sur la pièce de Louis Capdevila	n°17	Pages 129 et 130
Colin LEMOINE	Beethoven-Bourdelle, symphonie spéculaire	n°16	Page 116
Jacques NAAL	Les dernières années de Michel Katzaroff (1 ^{ère} partie)	n°10	Pages 80 à 90
Jacques NAAL	Les dernières années de Michel Katzaroff (2 ^e partie)	n°11	Pages 101 à 109
Armando ORLANDI	Catalogue des œuvres de Beethoven : Hess mis à jour par Green + Entretien avec James F. GREEN (traduction : Lila MONGALLON)	n°2	Pages 44 à 45
Claudette PRÉVOT	« Le piano de Beethoven » : un roman magnifique + Entretien avec Bruno STREIFF (par Claudette et Dominique PRÉVOT)	n°6	Pages 77 à 81
Claudette PRÉVOT	La vie et l'œuvre de Beethoven : des livres pour les jeunes	n°9	Pages 96 à 99
Dominique PRÉVOT	Quelques CD rares : Monument Records	n°1	Pages 32 et 33
Dominique PRÉVOT	Quelques CD d'œuvres rares : Raptus Records	n°2	Page 45
Dominique PRÉVOT	Livres, CD et DVD : l'ABF vous propose des documents rares	n°3	Pages 39 à 42
Dominique PRÉVOT	Dossier : Beethoven en scène Rencontre autour de <i>Ludwig</i> avec Christian Quesnel	n°16	Pages 62 à 65
Stefan ROMANO	L'histoire d'un aphone, fou de classique	n°15	Pages 122 à 124
Dominique RENIERS	Dossier : Beethoven en scène Beethoven, le voir et l'entendre	n°16	Pages 13 à 16

Michel ROUCH	Dossier : Beethoven et le cinéma La musique de Beethoven au cinéma (1 ^{ère} partie : 1895-1945)	n°12	Pages 69 à 86
Michel ROUCH	La musique de Beethoven au cinéma (2 ^e partie : 1946-1988)	n°13	Pages 94 à 122
Michel ROUCH	La musique de Beethoven au cinéma (3 ^e partie : 1988-2000)	n°15	Pages 99 à 121
Michel ROUCH	Dossier : Beethoven en scène La musique de Beethoven au cinéma (4 ^e partie : 2000-2009)	n°16	Pages 17 à 48
Michel ROUCH	La musique de Beethoven au cinéma (5 ^e partie : compléments)	n°18	Pages 99 à 124
Michel ROUCH	Tous les enregistrements du XIX ^e siècle : les premiers cylindres français (1889-1901)	n°17	Pages 93 à 109
Jos van der ZANDEN	L'opus 1 de Ferdinand Ries : dans l'ombre de la grandeur de Beethoven (traduction : Dominique PRÉVOT)	n°5	Pages 45 à 50

► Événement ◀

Jean-Marie ANDRÉ	Première française du Trio du piano opus 63	n°7	Pages 4 à 6
Diane KOLIN	Beethoven entre ciel et terre : une pièce écrite et mise en scène par Danièle Léon	n°10	Pages 100 à 101
Laurent MARTY	Le Trio opus 63, une création beethovénienne à Écully	n°8	Pages 2 à 3
Armando ORLANDI	Une première mondiale en Italie : le Trio pour piano, violon et violoncelle, WoO Anhang 3	n°4	Pages 48 à 49
Dominique PRÉVOT	La création française du Trio pour piano WoO Anhang 3	n°6	Pages 82 à 84
Dominique et Marie-Andrée PRÉVOT Armando et Fiorella ORLANDI François GIROD	La première européenne de l'ouverture de Macbeth – Novembre 2002	n°1	Pages 36 à 39

► Spectacles et concerts ◀

Manuel CAPDEVILA	Fidelio inaugure le Palau de les Arts de Valence (traduction : Manuel CAPDEVILA, Michèle MALVEZIN)	n°7	Pages 113 à 114
Manuel CAPDEVILA	Fidelio à Séville	n°9	Pages 108 et 109
Pierre-Jean CHENEVEZ	Au Casino de Monte-Carlo, Beethoven ne joue pas, il y est joué...	n°10	Pages 93 à 95
Martine DESABLIN et Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	Orchestre National de Lyon 2008-2009	n°12	Pages 119 et 122
Marie-France DEHON	Fidelio à Vienne, 23 octobre 2011	n°13	Page 128
Marie-France DEHON	Beethovenfest 2011	n°14	Pages 103 et 104

Didier DURAND-BANCEL	Le concert de Ramallah : un message beethovénien de fraternité	n°6	Pages 91 à 92
Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	Fidelio à Lyon : une très grande Leonore se révèle + Entretien avec Gabriele FONTANA	n°2	Pages 47 à 53
Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	De grandes œuvres interprétées à Lyon	n°3	Pages 46 à 48
Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	Un concert remarquable à Lyon : Beethoven et Cherubini	n°4	Pages 51 à 53
Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	Fidelio au Grand Théâtre de Genève	n°4	Pages 54 à 57
Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	Les adieux du Quatuor Lindsay	n°4	Pages 58 à 59
Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	Gabriele Fontana et Maria Stuarda : un grand nom pour un grand rôle	n°4	Pages 60 à 62
Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	La Symphonie Héroïque à Lyon : le sacre de Märkl	n°5	Pages 57 à 60
Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	La Missa Solemnis par l'Orchestre National de Lyon et Jun Märkl	n°6	Pages 85 à 86
Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	La Messe en Ut Opus 86 par les Chœurs de Lyon Bernard Tétu	n°8	Pages 98 et 99
Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	Orchestre National de Lyon 2006–2007 : une saison aux couleurs beethoveniennes	n°8	Pages 100 à 103
Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	Wagner à Marseille : un festival de voix beethoveniennes pour une Walkyrie anthologique	n°8	Pages 104 et 105
Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	Les événements beethoveniens 2007-2008 de l'Orchestre National de Lyon	n°10	Pages 96 à 99
Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	Saint-Etienne : la IX ^e des quarante ans	n°12	Pages 117 et 118
Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	Marseille : un Rosenkavalier d'exception	n°12	Pages 123 et 124
Bernard FOURNIER	Un bien bon cru de Fidelio 2007 sur scène à Bordeaux	n°8	Pages 95 à 97
Diane KOLIN	La Neuvième Symphonie aux Chorégies d'Orange, 16 juillet 2011	n°13	Pages 129 à 131
Christiane KLOSS	La Bataille de Vittoria en Finlande	n°6	Pages 89 à 90
Danièle LÉON	Eurythmie de la 7 ^e symphonie	n°1	Pages 34 à 35
Netty MEELEN	Bonn : le bicentenaire de la création de Fidelio, version 1806	n°8	Pages 88 à 91
Nicole LAURY-LEPAUW	Dossier : Beethoven et le cinéma Ludwig van Beethoven et ses métamorphoses	n°12	Pages 87 à 96
Jacques NAAL	Quatuor Arpeggione : vingt ans d'existence et toujours Beethoven	n°12	Pages 112 à 114
Jacques NAAL	La Pastorale à Saint-Sulpice, 14 décembre 2010	n°13	Pages 126 et 127
Dominique PRÉVOT	Beethovenfest 2005 : une programmation hors du commun	n°5	Pages 61 à 66
Dominique PRÉVOT	La "Cité des papes" accueille Fidelio	n°8	Pages 92 à 94
Dominique PRÉVOT	Fidelio à Strasbourg : un monde kafkaïen sur la scène de la capitale européenne	n°8	Pages 92 à 94
Dominique PRÉVOT et Patrick FAVRE-TISSOT-BONVOISIN	Hector Berlioz accueille Ludwig van Beethoven	n°7	Pages 108 à 112
Claudette PREVOT	L'intégrale des Sonates pour piano à Nîmes	n°12	Pages 115 et 116
Marie-Andrée PRÉVOT	La Folle Journée de Nantes 2005	n°3	Pages 43 à 45
Marie-Andrée PRÉVOT	Le Festival Beethoven à Bonn : Beethoven et la France	n°4	Page 50

Michel ROUCH	Anhang 2 : une première, deux passionnés et six quatuors à cordes	n°12	Pages 125 et 126
Lucas SIBEL	Écully – Musical : une saison artistique 2006-2007 dédiée à Beethoven	n°8	Pages 82 à 84
Jean-Michel VERDIER	Fidelio à l'Opéra de Marseille : une lecture non manichéenne	n°6	Pages 87 à 88

► **La vie de l'Association Beethoven France et Francophonie** ◀

Chantal BERGERON	Sur les traces de Beethoven à Vienne – Mai 2006 Les Roses de Baden	n°7	Page 118
Chantal BERGERON	La beauté de Ponessant	n°11	Page 126
Chantal BERGERON	Deuxième voyage chez les ancêtres de Ludwig van Beethoven en Belgique	n°12	Pages 130 à 133
Chantal BERGERON Marie-Andrée PREVOT Dominique GONDARD	L'ABF organise sa première Beethovéniade chez Hanlet	n°9	Pages 110 à 113
Odile BEZON	Sur les traces de Beethoven en Allemagne	n°13	Pages 4 à 7
Andrée CAIRE Lionel CHAUMONTET	Ces derniers mois avec l'ABF – Octobre et novembre 2006	n°7	Pages 121 à 122
Alexandre CHEVREMONT Cécile HINAULT Diane KOLIN Nicole LAURY-LEPAUW	De Bonn à Coblenz, l'ABF voyage	n°9	Pages 114 à 119
Anne-Marie FILLIOZAT	Deuxième Beethovéniade de l'ABF	n°11	Pages 124 et 126
Cécile HINAULT	Sur les traces de Beethoven à Vienne – Mai 2006 Maria de Krems-Gneixendorf	n°7	Page 117
Cécile HINAULT - Danièle LÉON - Dominique PRÉVOT	Témoignages : le voyage à Bonn organisé par l'ABF - Septembre 2005	n°5	Pages 67 à 70
Cécile HINAULT Nicole BANCALARI	Soirée beethovénienne exceptionnelle à Rambouillet	n°9	Pages 120 à 122
Diane KOLIN	Sur les traces de Beethoven en Autriche	n°13	Pages 8 à 14
Sylvie LAURENT	Sur les traces de Beethoven à Vienne – Mai 2006 Vienne, ville de musique et de culture	n°7	Pages 115 à 116
Nicole LAURY	L'ABF a organisé un voyage à Bonn – Octobre 2004	n°3	Pages 49 à 50
Danièle LÉON	Week-end Beethoven à Ivry et assemblée générale de l'ABF – Février 2005	n°4	Pages 65 à 66
Danièle LÉON	Sur les traces de Beethoven à Vienne – Mai 2006 Les logements de Beethoven à Vienne : 33 variations autour d'un home	n°7	Pages 119 à 120

	informel		
Michèle MALVEZIN	Sur les traces de Beethoven à Vienne – Mai 2006 Vienne !	n°7	Page 120
Bernard MARILLIER et Dominique PREVOT	Quelques mots sur l'histoire de l'ABF	n°12	Pages 127 à 129
Dominique PRÉVOT	A la découverte de l'Association Beethoven France : historique et projets	n°1	Pages 40 à 42
Dominique PRÉVOT	Beethoven à Liège : pari tenu ! – Mars 2006	n°2	Page 56
Dominique PRÉVOT	Quelques instants de la vie de l'ABF – Février à juin 2005	n°4	Pages 63 à 64
Dominique PRÉVOT	Projets 2006-2007, à Paris et en Province	n°6	Pages 97 à 100
Dominique PRÉVOT	L'ABF, lieu de musique et de rencontres	n°14	Pages 2 à 4
Dominique PRÉVOT	Notre route vers Beethoven : chaque année de nouveaux « premiers »	n°15	Pages 2
Dominique PRÉVOT	Un mouvement de solidarité pour Beethoven	n°17	Pages 3 et 4
Dominique PRÉVOT	Un nouveau « Beethoven, sa vie, son œuvre »	n°18	Pages 3
Claudette et Michel PRÉVOT	L'ABF à Lyon : un séjour studieux, musical et amical	n°8	Pages 106 à 108
Dominique RENIERS et Dominique PRÉVOT	Un nouveau Rédacteur en Chef pour la revue de l'ABF	n°13	Pages 2 et 3
Dominique RENIERS	L'édito du Rédacteur en Chef	n°14	Page 5
Dominique RENIERS	L'édito du Rédacteur en Chef	n°15	Pages 3 et 4
Dominique RENIERS	L'édito du Rédacteur en Chef	n°16	Page 2
Dominique RENIERS	L'édito du Rédacteur en Chef	n°17	Page 2
Dominique RENIERS	L'édito du Rédacteur en Chef	n°18	Page 2
Catherine QUINET	Assemblée Générale 2008 de l'ABF : importante participation et atmosphère amicale	n°10	Page 102



Association **Beethoven France** et Francophonie
www.Beethoven-France.org

ABF
19 rue de l'Étang
78660 ABLIS – France

Tél : 01-30-59-03-87
association@beethoven-france.org